



Portraits of Valour: Imperial Bannermen Portraits from a European Collection

Hong Kong | 09 October 2012 | HK0436

[KEY TO LOT SYMBOLS](#) | [PRINTABLE CATALOGUE](#)

OVERVIEW EXHIBITIONS CATALOGUE SPECIALISTS NOW ON IPAD VIDEOS

ADD TO CALENDAR

List Grid Lot

Jump to Lot No. 141-157 Currency HKD

Viewing 157 of 157 Lots | [View All](#)

Previous Lot



Zoom



157

AN IMPERIAL OIL PORTRAIT OF KENZE ATTRIBUTED TO IGNAZ SICHELBARTH, (AI QIMENG, 1708-1780), ET AL. QING DYNASTY, QIANLONG PERIOD, CIRCA 1771

Estimate: 800,000 - 1,200,000 HKD

oil on Korean paper  
 the bust portrait depicting a Čoros noble in frontal view, dressed in a navy winter surcoat emblazoned with a rank badge of a leopard indicating a third rank military officer, the coat trimmed with a brown fur collar and white fur down the centre, his stoic expression on his tanned face marked by a thick mustache, framed by his fur-trimmed court hat with a blue sapphire button indicating a third rank, and a one-eyed peacock feather, his left ear sporting a pendent pearl earring, his neck draped with a green jade court necklace, all against a bluish-grey background, the upper right corner inscribed vertically in Chinese with the characters *ChuoLuosi sideng taiji Kenze* ('The Čoros noble of the fourth rank, Kenze'), and repeated in Manchu on the upper left corner, the upper left corner of the reverse attached with a yellow label inscribed *Tuerhute xiang di ershiyi* ('The twenty-first painting from the Torgut portrait series')  
 76.5 by 58.8 cm., 30 by 23 in.

CATALOGUE NOTES & PROVENANCE

Register to Bid

- Add to Favourites
- Read Condition Report
- Contact Info

- Add to Printable Catalogue
- Print Lot
- Share

Recently Viewed Lots



Related Lots



157

**AN IMPERIAL OIL PORTRAIT OF KENZE  
ATTRIBUTED TO IGNAZ SICHELBARTH, (AI QIMENG, 1708-1780), ET AL.  
QING DYNASTY, QIANLONG PERIOD, CIRCA 1771**

oil on Korean paper

the bust portrait depicting a Čoros noble in frontal view, dressed in a navy winter surcoat emblazoned with a rank badge of a leopard indicating a third rank military officer, the coat trimmed with a brown fur collar and white fur down the centre, his stoic expression on his tanned face marked by a thick mustache, framed by his fur-trimmed court hat with a blue sapphire button indicating a third rank, and a one-eyed peacock feather, his left ear sporting a pendent pearl earring, his neck draped with a green jade court necklace, all against a bluish-grey background, the upper right corner inscribed vertically in Chinese with the characters *Chuoluosi sideng taiji Kenze* ('The Čoros noble of the fourth rank, Kenze'), and repeated in Manchu on the upper left corner, the upper left corner of the reverse attached with a yellow label inscribed *Tuerhute xiang di ershiyi* ('The twenty-first painting from the Torgut portrait series')

76.5 by 58.8 cm., 30 by 23 in.

**PROVENANCE**

Dr. Wuensch, Germany, early 20th century.  
A rare book dealer in Heidelberg, Germany.  
E.J. Brill, Leiden, Netherlands, 1985.

**LITERATURE**

E.J. Brill, *Catalogue 544*, Leiden, 1985, no. 18.

**HK\$800,000-1,200,000**

**US\$104,000-155,000**

清乾隆約三十六年 (傳) 艾啟蒙等《懇澤像》 油彩紙本 木框

**標題：**

兩側漢滿文「綽羅斯四等台吉懇澤」

畫背標籤「土爾扈特像第二十一」

臉略方，眉若遠山，眼框深陷，雙權高聳，留兩撇髭鬚，左方戴耳環。朝冠頂嵌紅珠，加一眼孔雀花翎，身穿石青地豹子紋補服，其緣鑲毛皮邊。胸前掛朝珠一串，飾有碧綠圓珠，以嬌黃圓珠作佛頭，艷紅小珠作紀念。背景滿塗淺藍，色略近蒼青。上方左右兩側以滿漢文書寫人物官銜姓名，背面左上角有土黃色標籤，上有圖像系列及其編號。

**來源：**

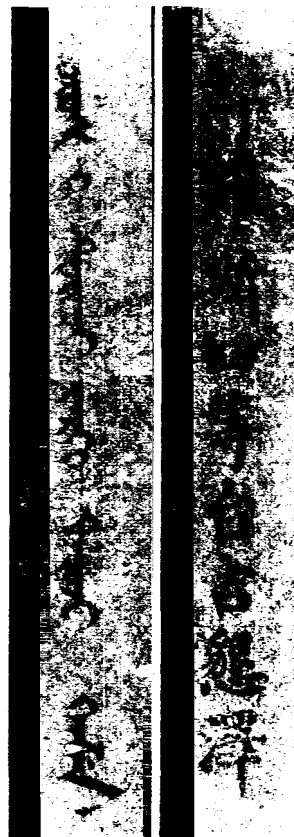
Wuensch 醫生，德國，二十世紀初

德國海德堡珍本書商

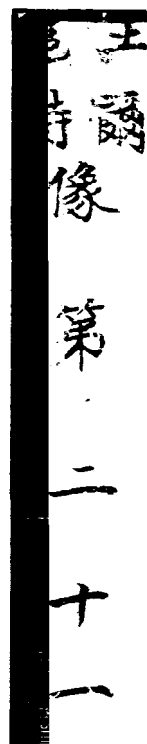
E.J. Brill，萊頓，荷蘭，1985年

**出版：**

E.J. Brill，《Catalogue 544》，萊頓，1985年，編號18



157 INSCRIPTIONS IN MANCHU AND CHINESE



157 LABEL

The Manchu transliteration:  
*Coros-i duici jergi taiji Kenze*

The English translation:  
The Čoros noble of the fourth rank, Kenze

In the records of the administration of the returned Torguts *Youxu Tuerhute bu zhong ji* (Record of Pacifying the Torguts), dated 1771, Kenze is mentioned as having been appointed *taiji* of the fourth rank, which is confirmed by the portrait's captions.

據乾隆三十六年（1771）御製《優恤土爾扈特部眾記》，懇澤獲授為「四等台吉」，爵位與畫上題識同。詳見《清高宗御製詩文全集·御製文二集》，卷11：記，頁12。

(  
(